



9IS6457201

BusAdapter 150 DONGLE (BA00000XD00•)

www.eliwell.com

⚠ DANGER / PERICOLO / PELIGRO / GEFAHR / DANGER / ОПАСНОСТЬ

FIRE HAZARD Only use this converter with Eliwell compatible devices. The list of devices can be found below. Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.	PERICOLO DI INCENDIO Utilizzare questo convertitore solo con gli strumenti Eliwell compatibili. La lista degli strumenti è disponibile sotto. Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.
PELIGRO DE INCENDIO Utilice este convertidor solo con instrumentos Eliwell compatibles. La lista de instrumentos está disponible bajo. El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.	BRANDGEFAHR Verwenden Sie diesen Wandler nur mit kompatiblen Eliwell Geräten. Die Liste der Geräte ist unter verfügbar. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.
RISQUE D'INCENDIE Utiliser ce convertisseur uniquement avec les outils Eliwell compatibles. La liste des outils est disponible ci-dessous. Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.	ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА Используйте этот конвертер только совместимыми приборами Eliwell. Перечень приборов представлен ниже. Несоблюдение этих инструкций приведет к смерти или серьезной травме.

- (en)** Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.
- (it)** Le operazioni di installazione, utilizzo, riparazione e manutenzione di apparecchiature elettriche devono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato. Schneider Electric non si assume alcuna responsabilità per conseguenze derivanti dall'utilizzo del presente materiale.
- (es)** La instalación, operación y servicio del equipo eléctrico debe realizarla únicamente personal cualificado. Schneider Electric no asume ninguna responsabilidad por cualquier consecuencia derivada del uso de este material.
- (de)** Elektrische Geräte dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal installiert, betrieben und gewartet werden. Schneider Electric übernimmt keine Verantwortung für eventuelle Folgen, die sich aus der Verwendung dieser Materialien ergeben.
- (fr)** Les équipements électriques doivent être installés, exploités et entretenus par un personnel qualifié. Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de cet appareil.
- (ru)** К установке, обслуживанию, ремонту и эксплуатации электрического оборудования допускаются только квалифицированные сотрудники. Компания Schneider Electric не несет ответственность за любые последствия, возникшие при использовании данных материалов.

© 2023 Eliwell - All Rights Reserved.

LIST OF SUPPORTED DEVICES

LIST OF SUPPORTED DEVICES / LISTA DEGLI STRUMENTI COMPATIBILI / LISTA DE DISPOSITIVOS SOPORTADOS / LISTE DER UNTERSTÜTZTEN GERÄTEFAMILIEN / LISTE D'INSTRUMENTS COMPATIBLES / ПЕРЕЧЕНЬ ПОДДЕРЖИВАЕМЫХ ПРИБОРОВ







Model / Modello / Modelo / Type / Modèles / Модель	
EMP60D0350000	EMPlus 600 NTC-PTC 12Vac-dc
EMP60D0450000	EMPlus 600 NTC-PTC 12-24 Vac-dc
EMP60D0750000	EMPlus 600 NTC-PTC 230Vac
EMP60I0350000	EMPlus 600 V-I 12Vac-dc
EMP60I0750000	EMPlus 600 V-I 230Vac
EMP60P0350000	EMPlus 600 Pt100/TcJ-K 12Vac-dc
EMP60P0450000	EMPlus 600 Pt100/TcJ-K 12-24 Vac-dc
EMP60P0750000	EMPlus 600 Pt100/TcJ-K 230Vac
EW17DI0XB4780	EWPlus 961 2 Hp NTC 230 Vac
EW2ODI0EC4780	EWPlus 974 ECHO 1,5 Hp NTC 230 Vac
EWK978P0D00N001	EWKNext 978 P NTC 230Vac 3S PH AIR -HC
EWL400XMD004280	EWPlus 400 NTC 1,5Hp 12Vac/dc -HC
EWL500X7D10B280	EWPlus 500 NTC 2Hp 230Vac -HC
EWL902X6D106280	EWPlus 902 NTC 10A 115Vac -HC
EWL902X6D10B280	EWPlus 902 NTC 10A 230Vac -HC
EWL961X7D10A280	EWPlus 961 NTC 1Hp 115Vac -HC
EWL961X7D10B280	EWPlus 961 NTC 2Hp 230Vac -HC
EWL971X9D10A280	EWPlus 971 NTC 1Hp/8 115Vac -HC
EWL971X9D10B280	EWPlus 971 NTC 2Hp/8 230Vac -HC
EWL974XED10A280	EWPlus 974 NTC 1Hp/8/5 115Vac -HC
EWL974XED10B280	EWPlus 974 NTC 2Hp/8/5 230Vac -HC
EWN961O7D10N001	EWNNext 961 O NTC 2Hp 230Vac PH AIR -HC
EWN961O7D10N002	EWNNext 961 O NTC 2Hp 230Vac PH AIR -HC


Model / Modello / Modelo / Type / Modèles / Модель	
EWN961O7D30A080	EWNNext 961 O NTC 1Hp 115Vac BUZ AIR -HC
EWN961O7D30B009	EWNNext 961 O NTC 2Hp 230Vac BUZ AIR -HC
EWN961O7D30B080	EWNNext 961 O NTC 2Hp 230Vac BUZ AIR -HC
EWN961O7D30C080	EWNNext 961 O NTC 1Hp 115Vac BUZ NA AIR -HC
EWN961O7D30M090	EWNNext 961 O NTC 1Hp 115Vac BUZ PH AIR -HC
EWN961O7D30N090	EWNNext 961 O NTC 2Hp 230Vac BUZ PH AIR -HC
EWN961O7D30N099	EWNNext 961 O NTC 2Hp 230Vac BUZ PH AIR -HC
EWN961P7D10B001	EWNNext 961 P NTC 2Hp 230Vac AIR -HC
EWN961P7D10B002	EWNNext 961 P NTC 2Hp 230Vac AIR -HC
EWN961P7D10B180	EWNNext 961 P NTC 2Hp 230Vac AIR -HC
EWN961P7D10N001	EWNNext 961 P NTC 2Hp 230Vac PH AIR -HC
EWN961P7D10N002	EWNNext 961 P NTC 2Hp 230Vac PH AIR -HC
EWN961P7D10N102	EWNNext 961 P NTC 2Hp 230Vac PH AIR -HC
EWN961P7D10N190	EWNNext 961 P NTC 2Hp 230Vac PH AIR -HC
EWN961P7D30A080	EWNNext 961 P NTC 1Hp 115Vac BUZ AIR -HC
EWN961P7D30B080	EWNNext 961 P NTC 2Hp 230Vac BUZ AIR -HC
EWN961P7D30M090	EWNNext 961 P NTC 1Hp 115Vac BUZ PH AIR -HC
EWN961P7D30N090	EWNNext 961 P NTC 2Hp 230Vac BUZ PH AIR -HC
EWN961P7D70G080	EWNNext 961 P NTC 2Hp SMPS BUZ RTC NA AIR -HC
EWN971O9D30A080	EWNNext 971 O NTC 1Hp/8 115Vac BUZ AIR -HC
EWN971O9D30B080	EWNNext 971 O NTC 2Hp/8 230Vac BUZ AIR -HC
EWN971O9D30C080	EWNNext 971 O NTC 1Hp/8 115Vac BUZ NA AIR -HC
EWN971O9D30M090	EWNNext 971 O NTC 1Hp/8 115Vac BUZ PH AIR -HC
EWN971O9D30N090	EWNNext 971 O NTC 2Hp/8 230Vac BUZ PH AIR -HC
EWN971P9D10B00X	EWNNext 971 P NTC 2Hp/8 230Vac AIR -HC
EWN971P9D10B180	EWNNext 971 P NTC 2Hp/8 230Vac AIR -HC
EWN971P9D10M001	EWNNext 971 P NTC 1Hp/8 115Vac PH AIR -HC
EWN971P9D10N001	EWNNext 971 P NTC 2Hp/8 230Vac PH AIR -HC
EWN971P9D10N002	EWNNext 971 P NTC 2Hp/8 230Vac PH AIR -HC
EWN971P9D10N003	EWNNext 971 P NTC 2Hp/8 230Vac PH AIR -HC
EWN971P9D10N190	EWNNext 971 P NTC 2Hp/8 230Vac PH AIR -HC
EWN971P9D30A080	EWNNext 971 P NTC 1Hp/8 115Vac BUZ AIR -HC
EWN971P9D30B080	EWNNext 971 P NTC 2Hp/8 230Vac BUZ AIR -HC
EWN971P9D30M090	EWNNext 971 P NTC 1Hp/8 115Vac BUZ PH AIR -HC
EWN971P9D30N001	EWNNext 971 P NTC 2Hp/8 230Vac BUZ PH AIR -HC
EWN971P9D30N090	EWNNext 971 P NTC 2Hp/8 230Vac BUZ PH AIR -HC
EWN971P9D70G080	EWNNext 971 P NTC 2Hp/8 SMPS BUZ RTC NA AIR -HC
EWN971P9Z40A080	EWNNext 971 P NTC 1Hp/8 115Vac disp. RTC AIR -HC
EWN971P9Z40B080	EWNNext 971 P NTC 2Hp/8 230Vac disp. RTC AIR -HC
EWN971P9Z40M090	EWNNext 971 P NTC 1Hp/8 115Vac disp. RTC PH AIR -HC
EWN971P9Z40N090	EWNNext 971 P NTC 2Hp/8 230Vac disp. RTC PH AIR -HC
EWN971PAD10B080	EWNNext 971 P NTC 2Hp/8A 230Vac Air -HC
EWN971PAD10N090	EWNNext 971 P NTC 2Hp/8A 230Vac PH Air -HC
EWN971PAD10A080	EWNNext 971 P NTC 1Hp/8A 115Vac Air -HC
EWN971PAD10M090	EWNNext 971 P NTC 1Hp/8A 115Vac PH Air -HC
EWN974OED10B080	EWNNext 974 O NTC 2Hp/8/5 230Vac SYNC AIR -HC
EWN974OED10M001	EWNNext 974 O NTC 1Hp/8/5 115Vac PH AIR -HC
EWN974OED10N001	EWNNext 974 O NTC 2Hp/8/5 230Vac PH AIR -HC
EWN974OED10N002	EWNNext 974 O NTC 2Hp/8/5 230Vac PH AIR -HC
EWN974OED10N003	EWNNext 974 O NTC 2Hp/8/5 230Vac PH AIR -HC
EWN974OED10N004	EWNNext 974 O NTC 2Hp/8/5 230Vac PH AIR -HC Blue
EWN974OED10N005	EWNNext 974 O NTC 2Hp/8/5 230Vac PH AIR -HC Red
EWN974OED30A080	EWNNext 974 O NTC 1Hp/8/5 115Vac BUZ AIR -HC
EWN974OED30B009	EWNNext 974 O NTC 2Hp/8/5 230Vac BUZ AIR -HC
EWN974OED30B080	EWNNext 974 O NTC 2Hp/8/5 230Vac BUZ AIR -HC
EWN974OED30C080	EWNNext 974 O NTC 1Hp/8/5 115Vac BUZ NA AIR -HC
EWN974OED30M090	EWNNext 974 O NTC 1Hp/8/5 115Vac BUZ PH AIR -HC
EWN974OED30N009	EWNNext 974 O NTC 2Hp/8/5 230Vac BUZ PH AIR -HC
EWN974OED30N090	EWNNext 974 O NTC 2Hp/8/5 230Vac BUZ PH AIR -HC
EWN974PBD10B080	EWNNext974 P NTC 2Hp/8A/5A 230Vac Air -HC
EWN974PBD10N090	EWNNext 974 P NTC 2Hp/8A/5A 230Vac PH Air -HC
EWN974PBD10A080	EWNNext 974 P NTC 1Hp/8A/5A 115Vac Air -HC

Model / Modello / Modelo / Type / Modèles / Модель	
EWN974PBD10M090	EWNNext 974 P NTC 1Hp/8A/5A 115Vac PH Air –HC
EWN974PCD10A080	EWNNext 974 P NTC 0,5Hp/0,5Hp/8A 115Vac AIR –HC
EWN974PCD10B080	EWNNext 974 P NTC 1,5Hp/1,5Hp/8A 230Vac AIR –HC
EWN974PCD10N001	EWNNext 974 P NTC 1,5Hp/1,5Hp/8A 230Vac PH AIR -HC
EWN974PCD10N090	EWNNext 974 P NTC 1,5Hp/1,5Hp/8A 230Vac PH AIR -HC
EWN974PCD10M090	EWNNext 974 P NTC 0,5Hp/0,5Hp/8A 115Vac PH AIR –HC
EWN974PED108001	EWNNext 974 P NTC 2Hp/8/5 SMPS SYNC AIR -HC
EWN974PED10B001	EWNNext 974 P NTC 2Hp/8/5 230Vac AIR -HC
EWN974PED10B002	EWNNext 974 P NTC 2Hp/8/5 230Vac AIR -HC
EWN974PED10B180	EWNNext 974 P NTC 2Hp/8/5 230Vac AIR -HC
EWN974PED10N001	EWNNext 974 P NTC 2Hp/8/5 230Vac PH AIR -HC
EWN974PED10N002	EWNNext 974 P NTC 2Hp/8/5 230Vac PH AIR -HC
EWN974PED10N003	EWNNext 974 P NTC 2Hp/8/5 230Vac PH AIR -HC
EWN974PED10N101	EWNNext 974 P NTC 2Hp/8/5 230Vac PH AIR -HC
EWN974PED10N102	EWNNext 974 P NTC 2Hp/8/5 230Vac PH AIR -HC
EWN974PED10N190	EWNNext 974 P NTC 2Hp/8/5 230Vac PH AIR -HC
EWN974PED30A080	EWNNext 974 P NTC 1Hp/8/5 115Vac BUZ AIR -HC
EWN974PED30B080	EWNNext 974 P NTC 2Hp/8/5 230Vac BUZ AIR -HC
EWN974PED30M090	EWNNext 974 P NTC 1Hp/8/5 115Vac BUZ PH AIR -HC
EWN974PED30N090	EWNNext 974 P NTC 2Hp/8/5 230Vac BUZ PH AIR -HC
EWN974PED30N099	EWNNext 974 P NTC 2Hp/8/5 230Vac BUZ PH AIR -HC
EWN974PED50B080	EWNNext 974 P NTC 2Hp/8/5 230Vac RTC SYNC AIR -HC
EWN974PED50B102	EWNNext 974 P NTC 2Hp/8/5 230Vac RTC AIR -HC
EWN974PED50B180	EWNNext 974 P NTC 2Hp/8/5 230Vac RTC AIR -HC
EWN974PED50G001	EWNNext 974 P NTC 2Hp/8/5 SMPS RTC NA AIR -HC
EWN974PED50N190	EWNNext 974 P NTC 2Hp/8/5 230Vac RTC PH AIR -HC
EWN974PED70G080	EWNNext 974 P NTC 2Hp/8/5 SMPS BUZ RTC NA AIR -HC
EWN974PSD129001	EWNNext 974 P NTC VSC/1,5Hp/1,5Hp SMPS PH AIR -HC
EWN978P4D10B001	EWNNext 978 P NTC 1,5Hp/8/5/5 230Vac AIR -HC
EWN978P4D10N002	EWNNext 978 P NTC 1,5Hp/8/5/5 230Vac PH AIR -HC
EWN978P4D30B001	EWNNext 978 P NTC 1,5Hp/8/5/5 230Vac BUZ AIR -HC
EWN978P4D30N001	EWNNext 978 P NTC 1,5Hp/8/5/5 230Vac BUZ PH AIR -HC
EWN978P4D30N002	EWNNext 978 P NTC 1,5Hp/8/5/5 230Vac BUZ PH AIR -HC
EWN978P4D30N003	EWNNext 978 P NTC 1,5Hp/8/5/5 230Vac BUZ PH AIR -HC
EWN978P4D30N003	EWNNext 978 P NTC 1,5Hp/8/5/5 230Vac BUZ PH AIR -HC
EWN978P4D50B001	EWNNext 978 P NTC 1,5Hp/8/5/5 230 Vac RTC AIR –HC
EWN978P4D50B002	EWNNext 978 P NTC 1,5Hp/8/5/5 230Vac RTC AIR -HC
EWN978P4D50G001	EWNNext 978 P NTC 1,5Hp/8/5/5 SMPS RTC NA AIR -HC
EWN978P4D50N001	EWNNext 978 P NTC 1,5Hp/8/5/5 230Vac RTC PH AIR -HC
EWN978P4D70A080	EWNNext 978 P NTC 0,5Hp/8/5/5 115Vac BUZ RTC AIR -HC
EWN978P4D70B002	EWNNext 978 P NTC 1,5Hp/8/5/5 230Vac BUZ RTC AIR -HC
EWN978P4D70B080	EWNNext 978 P NTC 1,5Hp/8/5/5 230Vac BUZ RTC AIR -HC
EWN978P4D70G080	EWNNext 978 P NTC 1,5Hp/8/5/5 SMPS BUZ RTC NA AIR -HC
EWN978P4D70M090	EWNNext 978 P NTC 0,5Hp/8/5/5 115Vac BUZ RTC PH AIR -HC
EWN978P4D70N090	EWNNext 978 P NTC 1,5Hp/8/5/5 230Vac BUZ RTC PH AIR -HC
EWN978P4D70N099	EWNNext 978 P NTC 1,5Hp/8/5/5 230Vac BUZ RTC PH AIR -HC
EWN978P5D105080	EWNNext 978 P NTC 1,5Hp/1,5Hp/1,5Hp/1,5Hp 12Vac AIR -HC
EWN978PDD10B080	EWNNext 978 P NTC 1,5Hp/8A/5A/5A 230Vac Air –HC
EWN978PDD10N090	EWNNext 978 P NTC 1,5Hp/8A/5A/5A 230Vac PH Air –HC
EWN978PDD10A080	EWNNext 978 P NTC 0,5Hp/8A/5A/5A 115Vac Air –HC
EWN978PDD10M090	EWNNext 978 P NTC 0,5Hp/8A/5A/5A 115Vac PH Air –HC
EWN978PTD728080	EWNNext 978 P NTC VSC/1,5Hp/1,5Hp/5A SMPS BUZ RTC AIR -HC
EWN978PTD729001	EWNNext 978 P NTC VSC/1,5Hp/1,5Hp/5A SMPS BUZ RTC PH AIR -HC
EWN978PTD729090	EWNNext 978 P NTC VSC/1,5Hp/1,5Hp/5A SMPS BUZ RTC PH AIR -HC
EWN978PTD72G080	EWNNext 978 P NTC VSC/1,5Hp/1,5Hp/5A SMPS BUZ RTC NA AIR -HC
ICP17D0750000	ICPlus 902 NTC-PTC 230V 2Hp
ICP2TDI450000	ICPlus 915 NTC-PTC 12/24Vac-dc 2SPDT
IDN902P6D103000	IDNNext 902 P NTC 10A 12Vac/dc AIR -HC
IDN902P6D107000	IDNNext 902 P NTC 10A 230Vac AIR -HC
IDN902P6Y107F01	IDNNext 902 P NTC 10A 230Vac FR AIR -HC
IDN961P7D103000	IDNNext 961 P NTC 2Hp 12Vac/dc AIR -HC
IDN961P7D107000	IDNNext 961 P NTC 2Hp 230Vac AIR -HC

Model / Modello / Modelo / Type / Modèles / Модель	
IDN961P7D107001	IDNext 961 P NTC 2Hp 230Vac AIR -HC
IDN961P7D107002	IDNext 961 P NTC 2Hp 230Vac AIR -HC
IDN961P7D107003	IDNext 961 P NTC 2Hp 230Vac AIR -HC
IDN961P7D107004	IDNext 961 P NTC 2Hp 230Vac AIR -HC
IDN961P7D107005	IDNext 961 P NTC 2Hp 230Vac AIR -HC
IDN961P7Y103001	IDNext 961 P NTC 2Hp 12Vac/dc AIR -HC
IDN961P7Y103F01	IDNext 961 P NTC 2Hp 12Vac/dc FR AIR -HC
IDN961P7Y107000	IDNext 961 P NTC 2Hp 230Vac AIR -HC
IDN961P7Y107F01	IDNext 961 P NTC 2Hp 230Vac FR AIR -HC
IDN971P9D303000	IDNext 971 P NTC 2Hp/8 12Vac/dc BUZ AIR -HC
IDN971P9D307000	IDNext 971 P NTC 2Hp/8 230Vac BUZ AIR -HC
IDN971P9D307001	IDNext 971 P NTC 2Hp/8 230Vac BUZ AIR -HC
IDN971P9Y303F01	IDNext 971 P NTC 2Hp/8 12Vac/dc BUZ FR AIR -HC
IDN971P9Y307F01	IDNext 971 P NTC 2Hp/8 230Vac BUZ FR AIR -HC
IDN974PED303000	IDNext 974 P NTC 2Hp/8/5 12Vac/dc BUZ AIR -HC
IDN974PED307000	IDNext 974 P NTC 2Hp/8/5 230Vac BUZ AIR -HC
IDN974PED307001	IDNext 974 P NTC 2Hp/8/5 230Vac BUZ AIR -HC
IDN974PED307002	IDNext 974 P NTC 2Hp/8/5 230Vac BUZ AIR -HC
IDN974PED307003	IDNext 974 P ENG NTC 2Hp/8/5 230Vac BUZ AIR -HC
IDN974PED307004	IDNext 974 P NTC 2Hp/8/5 230Vac BUZ AIR -HC
IDN974PED507000	IDNext 974 P NTC 2Hp/8/5 230Vac RTC AIR -HC
IDN974PED507001	IDNext 974 P NTC 2Hp/8/5 230Vac RTC AIR -HC
IDN974PEY303F01	IDNext 974 P NTC 2Hp/8/5 12Vac/dc BUZ FR AIR -HC
IDN974PEY307000	IDNext 974 P NTC 2Hp/8/5 230Vac BUZ AIR -HC
IDN974PEY307F01	IDNext 974 P NTC 2Hp/8/5 230Vac BUZ FR AIR -HC
IDN974PND527000	IDNext 974 P NTC VSC/1,5Hp/8 230Vac RTC AIR -HC
IDN978P3D527000	IDNext 978 P NTC VSC/1,5Hp/8/5 230Vac RTC AIR -HC
IDN978P4D307000	IDNext 978 P NTC 1,5Hp/8/5/5 230Vac BUZ AIR -HC
IDN978P4D307001	IDNext 978 P NTC 1,5Hp/8/5/5 230Vac BUZ AIR -HC
IDN978P4D507000	IDNext 978 P NTC 1,5Hp/8/5/5 230Vac RTC AIR -HC
IDN978P4D507001	IDNext 978 P NTC 1,5Hp/8/5/5 230Vac RTC AIR -HC
IDN978P4Y307001	IDNext 978 P NTC 1,5Hp/8/5/5 230Vac BUZ AIR -HC
IDP11D0300000	IDPlus 902 NTC 8 A 12 Vac/dc
IDP11D0700000	IDPlus 902 NTC 8 A 230 Vac
IDP17D0300000	IDPlus 961 NTC 2 Hp 12 Vac/dc
IDP17D0700000	IDPlus 961 NTC 2 Hp 230 Vac
IDP29DB300000	IDPlus 971 NTC 2 Hp bz 12 Vac/dc
IDP2EDB300000	IDPlus 974 NTC 2 Hp 12 Vac BUZ

<p>RESPONSIBILITY AND RESIDUAL RISKS</p> <p>Eliwell declines any liability for damage due to:</p> <ul style="list-style-type: none"> • installation/uses other than those expressly specified and, in particular, failure to comply with the safety requirements of established standards and/or instructions specified in this document; • tampering with and/or modification of the product. 	<p>RESPONSABILITÀ E RISCHI RESIDUI</p> <p>Eliwell non risponde di eventuali danni derivanti da:</p> <ul style="list-style-type: none"> • installazione/uso diversi da quelli previsti e, in particolare, difformi dalle prescrizioni di sicurezza previste dalle normative e/o date con il presente; • manomissione e/o alterazione del prodotto.
<p>RESPONSABILIDAD Y RIESGOS RESIDUALES</p> <p>Eliwell no responde de posibles daños que se deriven de:</p> <ul style="list-style-type: none"> • una instalación y uso distintos de los previstos y, en especial, que no sean conformes con lo previsto en las prescripciones de seguridad establecidas por las normativas y/o que contiene este documento; • manipulación y/o alteración del producto. 	<p>HAFTUNG UND RESTRISIKEN</p> <p>Eliwell haftet nicht für Schäden durch:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Unsachgemäße Installation/ Benutzung, insbesondere bei Nichteinhaltung der durch Vorschriften definierten bzw. in vorliegender Anleitung enthaltenen Sicherheitshinweise; • Änderung oder Manipulation des Produkts.
<p>RESPONSABILITÉ ET RISQUES RÉSIDUELS</p> <p>Eliwell décline toute responsabilité en cas de dommages dérivant:</p> <ul style="list-style-type: none"> • une installation et d'une utilisation qui différeraient de celles qui sont prévues et, en particulier, qui ne seraient pas conformes aux prescriptions de sécurité prévues par les normes ou imparties par le présent document ; • une manipulation et/ou altération du produit. 	<p>ОТВЕТСТВЕННОСТЬ И ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ</p> <p>Eliwell отклоняет любую ответственность за ущерб, причиненный вследствие:</p> <ul style="list-style-type: none"> • установки/использования, которые отличаются от описанных, в особенности, с нарушением требований безопасности, перечисленных в законах и стандартах, а так же упомянутых в данном документе; • вскрытия и/или внесения изменений в данный продукт.

 <p>DISPOSAL</p> <p>The equipment (or product) must be subjected to separate waste collection in compliance with the local legislation on waste disposal.</p>	 <p>SMALTIMENTO</p> <p>L'apparecchiatura (o il prodotto) deve essere oggetto di raccolta separata in conformità alle vigenti normative locali in materia di smaltimento.</p>
 <p>ELIMINACIÓN DE RESIDUOS</p> <p>El aparato (o producto) ha de someterse a una recogida por separado de conformidad con las normativas locales vigentes en materia de eliminación de desechos.</p>	 <p>ENTSORGUNG</p> <p>Das Gerät (bzw. Produkt) ist nach den örtlich geltenden Abfallbestimmungen getrennt zu sammeln.</p>
 <p>MISE AU REBUT</p> <p>L'appareil (ou le produit) doit être éliminé et traité selon la réglementation relative à l'élimination des DEEE en vigueur.</p>	 <p>УТИЛИЗАЦИЯ</p> <p>Приложение (или продукт) должно утилизироваться отдельно в соответствии с местными стандартами по утилизации отходов.</p>

<p>INFORMATION</p> <p>Eliwell Controls s.r.l. Via dell'Industria, 15 • Zona Industriale Paludi • 32016 Alpago (BL) ITALY T: +39 0437 986 111 www.eliwell.com</p> <p>Sales: T: +39 0437 986 100 (Italy) T: +39 0437 986 200 (other countries) E: saleseliwell@se.com</p> <p>Technical Customer Support T: +39 0437 986 300 E: techsuppeliwell@se.com</p> <p>MADE IN ITALY</p> <div data-bbox="92 1948 512 2076" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>UK Authorized Representative: Schneider Electric Limited Stafford Park 5 Telford, TF3 3BL United Kingdom</p> </div>	<p>ИНФОРМАЦИЯ</p> <p>ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ Дата изготовления печатается на контроллере указывает неделю и год производства (ww-yy)</p> <p>СДЕЛАНО В СДЕЛАНО В ИТАЛИИ</p> <p>АДРЕС Eliwell Controls Srl Via dell' Industria, 15 Z. I. Paludi 32016 Alpago (BL) - Italy тел.: +39 0437 986 111</p> <p>отдел продаж: тел.: +39 0437 986 100 (Италия) тел.: +39 0437 986 200 (другие страны) E-mail: saleseliwell@se.com</p>	<p>Техническая поддержка: тел.: +39 0437 986 300 E-mail: techsuppeliwell@se.com www.eliwell.com</p> <p>Московский офис 115230, Россия, Москва, ул. Нагатинская д. 2/2 подъезд 2, этаж 4, офис 402 телефоны: +7 985 030 59 13 +7 985 305 59 13</p> <p>Закупки: michael@mosinv.ru Дополнительный номер: 15</p> <p>Техподдержка: leonid@mosinv.ru Дополнительный номер: 17</p> <p>www.eliwell.mosinv.ru</p> <div data-bbox="1385 1579 1508 1702" style="text-align: right;">  </div>
--	--	--